

B1.24 schoonheidsafpraak



- Praat met je kapper of visagist tijdens een schoonheidsbehandeling
- Beschrijf de look, kapsel of make-upstijl die je wilt
- Boek, bevestig of verzet een afspraak bij een kapsalon of schoonheidssalon

De afspraak	<i>(Der Termin)</i>	Krullend haar	<i>(Lockiges Haar)</i>
Is er een afspraak beschikbaar?	<i>(Ist ein Termin verfügbar?)</i>	De haren laten knippen	<i>(Die Haare schneiden lassen)</i>
De lippenstift	<i>(Der Lippenstift)</i>	Nagels laten doen	<i>(Die Nägel machen lassen)</i>
De oogschaduw	<i>(Der Lidschatten)</i>	Lippen schminken	<i>(Die Lippen schminken)</i>
De parfum	<i>(Das Parfum)</i>	Zachte huid hebben	<i>(Weiche Haut haben)</i>
Het stuk zeep	<i>(Das Stück Seife)</i>	Bruin zijn	<i>(Gebräunt sein)</i>
Het scheermes	<i>(Das Rasiermesser)</i>	Bleek zijn	<i>(Blass sein)</i>
Het scheerschuim	<i>(Der Rasierschaum)</i>	Een goed figuur hebben	<i>(Eine gute Figur haben)</i>
De haardroger	<i>(Der Föhn)</i>	Goed verzorgd uitzien	<i>(Gut gepflegt aussehen)</i>
Het kapsel	<i>(Die Frisur)</i>	Delicaat	<i>(Zart)</i>
De haarsnit	<i>(Der Haarschnitt)</i>	Verzetten	<i>(Verschieben)</i>

1. Grammatiek: Gegensätzliche Signalwörter: jedoch, dagegen, nichtsdestotrotz, wohl, trotzdem, gerade, einmal



Gegensätzliche Signalwörter zeigen einen Gegensatz zwischen zwei Sätzen oder Ideen an, wie echter, daarentegen, desondanks, wel, toch, juist und eens.

Signaalwoord (<i>Signalwort</i>)	Voorbeeld (<i>Beispiel</i>)
echter	De afspraak was om 10 uur, echter ik was te laat. (<i>Der Termin war um 10 Uhr, jedoch war ich zu spät.</i>)
daarentegen	Ik wilde een krullenpermanent, daarentegen koos ik voor steil haar. (<i>Ich wollte eine Dauerwelle, hingegen entschied ich mich für glattes Haar.</i>)
desondanks	Het was druk in de salon, desondanks was ik op tijd voor mijn afspraak. (<i>Im Salon war viel los, trotzdem war ich pünktlich zu meinem Termin.</i>)
wél	Ik wilde geen lippenstift, wél koos ik voor een subtiele tint. (<i>Ich wollte keinen Lippenstift, wohl aber entschied ich mich für einen dezenten Ton.</i>)
toch	Ik was van plan om een kort kapsel te nemen, toch ging ik voor langer haar. (<i>Ich hatte vor, einen kurzen Haarschnitt zu nehmen, doch ich entschied mich für längeres Haar.</i>)
juist	De kleur van mijn haar is juist zoals ik had gevraagd. (<i>Die Farbe meiner Haare ist genau so, wie ich es gefragt hatte.</i>)
eens	Ik had eens een andere kapper, maar deze is veel beter. (<i>Ich hatte mal einen anderen Friseur, aber dieser ist viel besser.</i>)

1. Ik had om 15.00 uur een afspraak, _____ ik stond in de file en kwam tien minuten te laat.
a. desondanks b. echter c. daarentegen d. juist
2. U zei dat u het niet te kort wilde, _____ hebben we de puntjes eraf gehaald.
a. toch b. desondanks c. wel d. eens

1. echter 2. toch

Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (echter) Ik wilde vanmiddag naar de kapper. Ik had toch geen tijd.

(Ich wollte heute Nachmittag zum Friseur gehen, jedoch hatte ich keine Zeit.)

2. (daarentegen) Mijn collega reist het liefst met de trein. Ik ga meestal met de auto.

(Mein Kollege reist am liebsten mit dem Zug, hingegen fahre ich meistens mit dem Auto.)

3. (desondanks) Het was erg druk in de winkel. We konden snel geholpen worden.

(Es war sehr voll im Laden, dennoch wurden wir schnell bedient.)

2.Übungen



1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|-------------------|--|
| a. de afspraak | 1. Een afgesproken tijd bij de salon voor een behandeling of knipbeurt. |
| b. verzetten | 2. Een afspraak naar een ander tijdstip of een andere dag verplaatsen. |
| c. de haarsnit | 3. De manier waarop iemands haar geknipt is - het eindresultaat van knippen. |
| d. de lippenstift | 4. Kleurmiddel voor de lippen; je wilde het niet, wél een subtiele tint. |
| e. het kapsel | 5. De vorm of stijl van je haar - het zat goed, desondanks was het druk. |

a-1 b-2 c-3 d-4 e-5

2. Absprachen und Wünsche bei einem Salonbesuch (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: Desondanks, krullend haar, haarsnit, Verzetten, bevestigen, oogschaduw, lippenstift, haardroger

Salon-update: Door veel last-minute annuleringen vraagt Studio Binnenstad klanten om afspraken minimaal 24 uur van tevoren te _____ . _____ kan kosteloos tot 12 uur vooraf; daarna wordt een deel van de behandeling in rekening gebracht.

Op het boekingsformulier geef je aan welke behandeling je wilt, bijvoorbeeld je haren laten knippen, een nieuwe _____ of make-up met _____ en _____ . Vermeld ook je haartype (bijvoorbeeld _____) en welk kapsel je wenst. Kom niet met nat haar: de _____ is beschikbaar, maar het droogblazen kost extra tijd. _____ probeert het team zo veel mogelijk op tijd te starten.

Salon-Update: Wegen vieler kurzfristiger Absagen bittet Studio Binnenstadt die Kundinnen und Kunden, Termine mindestens 24 Stunden im Voraus zu bestätigen. Verschieben ist bis 12 Stunden vorher kostenlos; danach wird ein Teil der Behandlung in Rechnung gestellt.

Auf dem Buchungsformular gibst du an, welche Behandlung du möchtest, zum Beispiel dir die Haare schneiden lassen, einen neuen Haarschnitt oder Make-up mit Lippenstift und Lidschatten. Gib auch deinen Haartyp an (zum Beispiel lockiges Haar) und welche Frisur du dir wünschst. Komm nicht mit nassen Haaren: Ein Föhn ist vorhanden, aber das Trockenföhnen kostet extra Zeit. Dennoch versucht das Team, so pünktlich wie möglich zu beginnen.

1. Welke gegevens moet je invullen op het boekingsformulier en wat zijn de regels als je de afspraak later wilt verzetten?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch
Ze kiest een afspraakmoment dat past na haar werkdag.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ze wil haar haar knippen, maar ze wil niet dat het heel kort wordt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ze hoopt dat ze in dezelfde salon ook haar nagels kan laten doen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

- Sanne** *Kapsalon Van Dijk, met Sanne. Waarmee kan ik je helpen?*
(receptioniste): *(Friseursalon Van Dijk, Sanne am Apparat. Womit kann ich dir helfen?)*
- David (klant):** *Hoi Sanne, ik heb morgen een afspraak om mijn haren te laten knippen, maar ik moet hem verzetten vanwege een werkafspraak. Is er nog iets beschikbaar aan het eind van de week?*
(Hallo Sanne, ich habe morgen einen Termin, um mir die Haare schneiden zu lassen, aber ich muss ihn wegen eines Arbeitstermins verschieben. Ist Ende der Woche noch etwas frei?)
- Sanne** *Laat me even kijken... Vrijdag om 16.30 uur is nog vrij. Gaat het om alleen een haarsnit of wil je ook dat we het kapsel föhnen met de haardroger?*
(receptioniste): *(Lass mich kurz nachsehen... Freitag um 16.30 Uhr ist noch frei. Geht es nur um einen Haarschnitt oder möchtest du auch, dass wir die Frisur mit dem Föhn trocken föhnen?)*
- David (klant):** *Alleen knippen is prima, graag niet te kort. Ik heb krullend haar, dus liever in lagen zodat het niet gaat pluizen.*
(Nur schneiden ist in Ordnung, bitte nicht zu kurz. Ich habe lockiges Haar, also lieber in Stufen, damit es nicht frizzig wird.)
- Sanne** *Prima, ik zet je op vrijdag 16.30 uur. Ik stuur je een bevestiging per sms. Tot dan!*
(receptioniste): *(Prima, ich trage dich für Freitag 16.30 Uhr ein. Ich schicke dir eine Bestätigung per SMS. Bis dann!)*



1. Waarom wil David de afspraak verzetten en welke nieuwe tijd kiest hij?

2. Welke woorden gebruikt Sanne om te controleren welke behandeling David wil?

5. WhatsApp

Hoi Nora, met Salon Dichtbij (Sanne). Je had **de afspraak** morgen om 17:30 voor knippen en föhnen. Onze collega is ziek, dus we moeten je afspraak helaas **verzetten**. Is er vandaag nog plek om 19:00, of anders donderdag om 08:30. **Is er een afspraak beschikbaar?** Laat even weten wat jou past. Als je nog wensen hebt voor je **haarsnit** (bijv. laagjes voor **krullend haar**), zet dat gerust in je bericht.



Schreibe eine passende Antwort: *Zou ik de afspraak kunnen verzetten naar ...? / Ik wil mijn haren laten knippen, maar wel graag ... / Donderdag kan ik niet, toch past ... mij wel.*

Wichtige Verben

Laten knippen (*sich die haare schneiden lassen*)

Zachte huid hebben (*weiche haut haben*)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)

ik

liet knippen

had zachte huid

jij/je

liet knippen

had zachte huid

hij/zij/ze/het

liet knippen

had zachte huid

wij/we

lieten knippen

hadden zachte huid

jullie

lieten knippen

hadden zachte huid

zij/ze

lieten knippen

hadden zachte huid